PRAWA I OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELI I LOKATORÓW

PROGRAM MIESZKANIOWY NCR edukuje lokatorów i właścicieli o ich prawach i obowiązkach zawartych w Zarządzeniu w sprawie Właścicieli i Lokatorów Miejsc Zamieszkania w Chicago, dotyczącym umów najmu, napraw, kaucji i wielu innych kwestii. Pomaga lokatorom i właścicielom poprawić doświadczenie najmu.

ZGODNIE Z ZARZĄDZENIEM W SPRAWIE WŁAŚCICIELI I LOKATORÓW MIEJSC ZAMIESZKANIA W CHICAGO

WŁAŚCICIELE:

- Muszą zapewnić lokatorom czyste i bezpieczne środowisko
- Muszą wykonywać naprawy terminowo
- Muszą odpowiednio zawiadomić lokatora zanim wejdą do mieszkania lokatora
- Nie mogą bezprawnie zmieniać zamków lub eksmitować lokatora bez należytego procesu

CZY WIESZ?

Działania odwetowe przeciw lokatorom są niezgodne z prawem.

LOKATORZY:

- Muszą utrzymywać mieszkanie w odpowiednim stanie
- Powinni powiadomić właściciela terminowo o potrzebnych naprawach
  - Lokatorzy mogą powiadomić właściciela o naprawach do wykonania w ciągu 14 dni
  - O ile naprawy nie zostaną wykonane w ciągu 14 dni, lokatorzy mogą zatrzymać płatność części czynszu lub wykonać naprawy we własnym zakresie i ubiegać się o zwrot.

Prosimy skontaktować się z nami po więcej szczegółów.

Prosimy o skontaktowanie się z nami w sprawie przepisów prawnych i przysługujących praw dotyczących mieszkania w Chicago. Nasze usługi są bezpłatne i poufne.

Northside Community Resources

1530 W. Morse Ave., Chicago
773-338-7722 ext. 26
info@northsidecr.org
www.northsidecommunityresources.org

Niniejsza publikacja została opracowana przy wsparciu finansowym w ramach grantu Amerykańskiego Departamentu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miejskiego. Treści i wyniki pracy są dedykowane ludności. Autor i wydawca ponoszą wyłączną odpowiedzialność za poprawność stwierdzeń i interpretacji zawartych w niniejszej publikacji. Interpretacje te mogą nie odzwierciedlać poglądów Rządu Federalnego.

DYSKRYMINACJA W ZWIĄZKU Z MIESZKANIEM JEST WBREW PRAWU!

PROGRAM NCR UCZCIWE MIESZKANIE:

- Oferuje edukację w zakresie ustawy o uczciwym mieszkaniu dla wszystkich
- Zapewnia reprezentację prawną osobom doświadczającym dyskryminacji
- Bada potencjalne przypadki pogwałcenia praw obywatelskich
- Pomaga klientom wnosić i rozwiązywać skargi dot. dyskryminacji ze strony dostawców miejsc zamieszkania, w celu rozwiązania przypadków pogwałcenia prawa i zapobiegania dyskryminacji w przyszłości..

W POWIECIE COOK, DYSKRYMINACJA W ZWIĄZKU Z WYNAJMEM I UŻYTKOWANIEM MIESZKAŃ JEST NIEZGODNA Z PRAWEM NA PODSTAWIE:

- Rasy
- Pochodzenia etnicznego
- Religii
- Płci
- Wieku (40+)
- Niepełnosprawności
- Źródła dochodu *(w tym bonów mieszkaniowych Housing Choice Vouchers)*
- Statusu rodzinnego
- Orientacji seksualnej
- Tożsamości płciowej
- Przeszłości kryminalnej
- I innych grup

CZY WIESZ?

Odmowa wynajmu, ukrywanie prawdy o tym, czy mieszkanie jest dostępne oraz pokazywanie mieszkań tylko w niektórych rejonach, budynkach lub częściach budynków jest dyskryminacją w związku z mieszkaniem.

Prosimy o skontaktowanie się z nami w sprawie dyskryminacji w związku z mieszkaniem lub jeśli myślisz, że byłeś/-aś dyskryminowany/-a. Reprezentacja prawna jest bezpłatna i poufna..

Northside Community Resources

1530 W. Morse Ave., Chicago

773-338-7722 ext. 16

fairhousing@northsidecr.org

www.northsidecommunityresources.org

Niniejsza publikacja została opracowana przy wsparciu finansowym w ramach grantu Amerykańskiego Departamentu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miejskiego. Treści i wyniki pracy są dedykowane ludności. Autor i wydawca ponoszą wyłączną odpowiedzialność za poprawność stwierdzeń i interpretacji zawartych w niniejszej publikacji. Interpretacje te mogą nie odzwierciedlać poglądów Rządu Federalnego.